



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.5/47/47
14 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 104 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

Первый доклад об исполнении бюджета

Доклад Генерального секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе показано увеличение чистых потребностей на 38 691 800 долл. США, или на 2,0 процента, по сравнению с первоначальными ассигнованиями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/186 от 20 декабря 1991 года, в следующем виде:

(В тыс. долл. США)

	<u>Первоначальная сумма</u>	<u>Пересмотренная сумма</u>	<u>Увеличение</u>	<u>В процентах</u>
Расходы	2 389 234,9	2 447 640,5	58 405,6	2,4
Поступления	<u>449 213,3</u>	<u>468 927,1</u>	<u>19 713,8</u>	4,
Чистые потребности	<u>1 940 021,6</u>	<u>1 978 713,4</u>	<u>38 691,8</u>	2,0

2. Испрашиваемое увеличение ассигнований обусловлено i) фактическими показателями расходов на выплату окладов, темпами инфляции и обменными курсами в 1992 году, ii) прогнозами на 1993 год с учетом инфляции и на основе рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии, iii) дополнительными ассигнованиями в связи с решениями директивных органов, выполнение которых не может быть

отложено на двухгодичный период 1994-1995 годов, или непредвиденными и чрезвычайными расходами, и iv) чистым результатом перевода средств между разделами бюджета в связи с перестройкой Секретариата (A/C.5/47/2 и Corr.1). Что касается разделов, исключенных из бюджета на 30 июня 1992 года, то в настоящем докладе отражен фактический уровень учтенных расходов за первые шесть месяцев 1992 года.

3. В отношении последствий первого этапа перестройки в настоящем докладе сделано предположение о том, что Генеральная Ассамблея утвердит перевод средств между разделами бюджета, предложенный Генеральным секретарем в его пересмотренной смете (A/C.5/47/2 и Corr.1), однако отложит принятие решения по рассмотренному в этом документе вопросу о должностях высокого уровня, как это предложено в записке Генерального секретаря о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях (A/47/753). Как известно, этот перевод средств был предложен в связи с созданием пяти новых разделов бюджета (разделы 37-41), которые соответствуют пяти недавно созданным или расширенным департаментам. Объем ресурсов, которые предлагается передать в эти новые разделы, составляет 75 процентов размера ассигнований на двухгодичный период, высвободившихся по 14 первоначальным разделам после их исключения из бюджета на 30 июня 1992 года. В связи с этим потребовалось увеличить ассигнования на сравнительно небольшую сумму 134 500 долл. США, что было вызвано переводом должностей из одних мест службы в другие; в результате скорректированный объем ассигнований составил 2 389 369 400 долл. США.

4. Для того, чтобы можно было проанализировать исполнение бюджета за прошлый и будущий периоды по всем разделам бюджета по программам, прогнозируемые увеличения и сокращения расходов, обусловленные факторами i, ii и iii, указанными в пункте 2 выше, соотносились с упомянутыми выше "скорректированными ассигнованиями". По разделам, исключенным из бюджета в результате перестройки, были отмечены некоторые отклонения от уровня скорректированных ассигнований. Увеличения и сокращения расходов компенсировались перераспределением необходимых сумм между соответствующими новыми разделами бюджета.

5. Ниже приводится подробная информация о последствиях для бюджета i) решений директивных органов; ii) других изменений, включая непредвиденные и чрезвычайные расходы; iii) изменений действующих обменных курсов и темпов инфляции; и iv) корректировки нормативных расходов.

I. РАЗДЕЛЫ СМЕТЫ РАСХОДОВ

A. Решения директивных органов

6. Дополнительные потребности в размере 1 577 800 долл. США по разделам 2 и 37 связаны с выполнением решений директивных органов, которые были приняты после утверждения Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии первоначальных ассигнований на 1992-1993 годы и в отношении которых в бюджете, следовательно, не было предусмотрено ассигнований. Обязательства были утверждены Генеральным секретарем на основе полномочий, предоставленных ему Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/187 от 20 декабря 1991 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов.

/...

Раздел 2. Операции по поддержанию мира и специальные миссии
(увеличение: 1 066 600 долл. США)

- а) Визит в Южную Африку Специального представителя Генерального секретаря по Южной Африке с целью рекомендовать меры, которые могли бы способствовать эффективному прекращению насилия и созданию условий для переговоров, ведущих к мирному переходу к демократической, нерасовой и единой Южной Африке, в соответствии с резолюцией 765 (1992) Совета Безопасности от 16 июля 1992 года 53 500 долл. США
- б) Направление в Южную Африку миссии, призванной наблюдать и следить за ходом запланированных массовых выступлений демонстраций, в соответствии с резолюцией 765 (1992) Совета Безопасности от 16 июля 1992 года 236 500 долл. США
- в) Покрытие путевых и сопутствующих расходов шести представителей двух сомалийских группировок, приглашенных принять участие в консультациях по Сомали в Нью-Йорке в соответствии с резолюцией 733 (1992) Совета Безопасности от 23 января 1992 года 37 000 долл. США
- г) Обеспечение дальнейшей работы, находящегося в Масеру бюро политического наблюдателя Организации Объединенных Наций в Лесото, с тем чтобы предоставлять Генеральному секретарю информацию о любых событиях, затрагивающих территориальную неприкосновенность Лесото, в соответствии с резолюцией 580 (1985) Совета Безопасности от 30 декабря 1985 года 147 400 долл. США
- д) Направление в Мозамбик временного специального представителя Генерального секретаря и группы военных наблюдателей в составе не более 25 человек в связи с осуществлением Общего соглашения об установлении мира в соответствии с резолюцией 782 (1992) Совета Безопасности от 13 октября 1992 года 262 000 долл. США
- е) Направление в Либерию Специального представителя Генерального секретаря для оценки ситуации и последующего скорейшего представления доклада Совету Безопасности в соответствии с пунктом 7 резолюции 788 (1992) Совета Безопасности от 19 ноября 1992 года 25 000 долл. США
- ж) Помощь в проведении раунда переговоров в связи с подписанием соглашений по Сальвадору в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 637 (1989) Совета Безопасности от 27 июля 1989 года 41 600 долл. США

h) Направление нескольких миссий в Югославию в январе, марте и апреле 1992 года для содействия мирному урегулированию ситуации в соответствии с резолюцией 713 (1991) Совета Безопасности от 25 сентября 1991 года и последующими резолюциями Совета по Югославии 94 500 долл. США

i) Работа группы экспертов по изучению вопроса о восстановлении после окончания конфликта в Иране и Ираке в соответствии с резолюцией 598 (1987) Совета Безопасности от 20 июля 1987 года 87 100 долл. США

j) Добрые услуги Генерального секретаря в Гватемале в соответствии с поручением, данным ему Советом Безопасности в резолюции 637 (1989) от 27 июля 1989 года, и связанные с этим путевые расходы и консультативные услуги ... 82 000 долл. США

Раздел 37. Департамент по политическим вопросам
(увеличение: 511 200 долл. США)

Дополнительные потребности для оказания в 1992 году основной поддержки в работе комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями Совета Безопасности 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 724 (1991) от 15 декабря 1991 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года и 751 (1992) от 24 апреля 1992 года 511 200 долл. США

В. Другие изменения

7. По данному пункту имеет место общее увеличение ассигнований в размере 3 350 200 долл. США, которое является отражением чистых дополнительных потребностей по разделам 2, 8, 34 и 35, связанных с непредвиденными потребностями, предусмотренными в контексте резолюции 46/187 о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов, с учетом сокращения потребностей по разделу 1. К данному пункту относится также перевод средств между разделами, исключенными из бюджета в результате проведения первого этапа перестройки, и созданными новыми разделами. В целом этот перевод средств не имеет финансовых последствий.

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация
(сокращение: 1 410 900 долл. США)

Это сокращение касается ассигнований на ремонт и переоборудование резиденции Генерального секретаря.

Раздел 2. Операции по поддержанию мира и специальные миссии
(увеличение: 579 100 долл. США)

Утверждение Генеральным секретарем специальных миссий в соответствии с положениями резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов в связи с поддержанием мира и безопасности привело к возникновению следующих дополнительных потребностей:

a) Направление миссии по установлению фактов в Нагорный Карабах, включая расходы на проезд в этот район из Женевы на арендованном самолете	164 400 долл. США
b) Направление двух миссий по установлению фактов в Республику Молдова	40 700 долл. США
c) Услуги Специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке и соответствующие путевые и другие расходы	48 000 долл. США
d) Направление на Ближний Восток миссии для ведения переговоров по вопросу о заложниках, включая расходы на проезд и аренду самолета	65 400 долл. США
e) Направление в Грузию двух миссий доброй воли для определения возможных путей поддержания Организацией Объединенных Наций миротворческих усилий	40 700 долл. США
f) Направление двух миссий по установлению фактов в Центральную Азию в связи с событиями в Таджикистане	39 500 долл. США
g) Услуги личного представителя для урегулирования спора между Гайаной и Венесуэлой и соответствующие путевые и другие расходы	45 000 долл. США
h) Направление миссии в Мозамбик для проверки соблюдения соглашений о прекращении огня в этой стране, а также для сбора информации, касающейся условий материально-технического обеспечения последующей миссии по поддержанию мира и проверке результатов выборов	115 000 долл. США
i) Направление миссии доброй воли на Соломоновы Острова по просьбе правительства этой страны в связи с происшедшими инцидентами на границе между Соломоновыми Островами и Папуа-Новой Гвинеей	20 400 долл. США

Раздел 8. Международный Суд (увеличение: 624 800 долл. США)

a) Согласно положениям пункта 1b *i* и *ii* резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов и в соответствии со статутом Международного Суда и резолюцией 45/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года возникают следующие дополнительные потребности на 1992 год:

- i) оплата путевых расходов и суточных специальных судей, назначенных для рассмотрения дел, касающихся: а) вопросов толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, возникших в связи с воздушным инцидентом в Локерби
(Ливийская Арабская Джамахирия против Соеди-

- ненного Королевства и Ливийская Арабская Джамахирия против Соединенных Штатов Америки) (15 000 долл. США); b) прохода через пролив Большой Бельт (Финляндия против Дании) (90 000 долл. США); c) спора в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор против Гондураса) (40 000 долл. США); d) территориального спора (Ливийская Арабская Джамахирия против Чада) (80 000 долл. США); и e) делимитации морской границы между Гренландией и Ян-Майеном (Дания против Норвегии) (25 000 долл. США), на общую сумму 250 000 долл. США
- ii) оплата услуг экспертов в связи с рассмотрением дела, касающегося спора в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор против Гондураса), на общую сумму 26 100 долл. США
- b) Кроме того, требуются ассигнования на 1993 год для оплаты:
- i) путевых расходов и суточных в связи с назначением специальных судей для рассмотрения дел, касающихся: a) делимитации морской границы между Гренландией и Ян-Майеном (Дания против Норвегии) (74 800 долл. США); b) территориального спора (Ливийская Арабская Джамахирия против Чада) (82 900 долл. США); c) делимитации морской границы и территориальных вопросов (Катар против Бахрейна) (95 300 долл. США); и d) воздушного инцидента от 3 июля 1988 года (Иран против Соединенных Штатов Америки) (35 700 долл. США), на общую сумму 288 700 долл. США
- ii) услуг экспертов в связи с рассмотрением дела, касающегося спора в отношении сухопутных и морских границ и границ между островами (Сальвадор против Гондураса), на общую сумму 60 000 долл. США

Раздел 34. Специальные расходы (увеличение: 118 700 долл. США)

Межорганизационные меры безопасности в соответствии с разделом IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года и резолюцией 46/187, включая расходы на аренду самолетов в связи с чрезвычайными операциями по эвакуации и миссиями по оценке, проведенными Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности 118 700 долл. США

Раздел 35. Строительство, перестройка, переоборудование
и капитальный ремонт помещений
(увеличение: 3 438 500 долл. США)

Для проведения работ по перестройке и переоборудованию зала заседаний Генеральной Ассамблеи и зала заседаний Совета Безопасности, реконструкции строений, расположенных над автострадой им. Ф.Д. Рузвельта, и ремонту разделительной стены на служебной подъездной площадке Генеральный секретарь просил согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) на принятие обязательств в соответствии с положениями резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов. ККАБВ удовлетворил просьбу Генерального секретаря 3 438 500 долл. США

С. Последствия изменений действующих обменных курсов
и темпов инфляции

8. По данному пункту испрашивается увеличение ассигнований на 29,2 млн. долл. США, что соответствует инфляционным увеличениям на общую сумму 36,9 млн. долл. США, частично компенсированным экономией порядка 7,7 млн. долл. США, вызванной колебаниями действующих обменных курсов. Из 29,2 млн. долл. США 22,7 млн. долл. США относятся к налогообложению персонала, и пояснения на этот счет приводятся в пункте 15 ниже. Остаток (6,5 млн. долл. США) служит отражением чистого влияния пересмотренных показателей темпов инфляции и обменных курсов на оклады и статьи расходов, не связанные с должностями (3,7 млн. долл. США), и финансовых последствий рекомендаций КМГС Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии (2,8 млн. долл. США).

9. Фактические показатели действующих обменных курсов Организации Объединенных Наций в 1992 году и самая последняя информация об индексах потребительских цен во всех местах службы были проанализированы и сопоставлены с показателями обменных курсов и темпов инфляции, на основе которых рассчитывались первоначальные ассигнования. Аналогичным образом, при расчете новых нормативных расходов на выплату окладов учитывались фактические изменения размеров компенсации в том, что касается множителей корректива по месту службы для сотрудников категории специалистов и поправок на стоимость жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий. В таблицах 1 и 2 ниже показаны пересмотренные предположения, касающиеся обменных курсов и темпов инфляции в 1992-1993 годах. В таблицах 3 и 4 ниже показаны пересмотренные предположения, касающиеся множителей корректива по месту службы в отношении компенсации для сотрудников уровня специалистов и поправок на стоимость жизни в виде компенсации для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий.

10. Фактическое сокращение на 7 724 100 долл. США в связи с колебаниями обменных курсов в целом служит отражением укрепления обменного курса доллара США по отношению к большинству других валют во втором полугодии. В соответствии с установившейся практикой курсы декабря 1992 года прогнозируются до конца 1993 года. На протяжении всего 1993 года будет вестись наблюдение за

/...

движением обменных курсов доллара США по отношению к другим валютам, и необходимая корректировка ассигнований на 1992-1993 годы будет предложена в контексте окончательного доклада об исполнении бюджета. Действующие обменные курсы, показанные для целей настоящего доклада об исполнении бюджета в таблице 1, применялись ко всем разделам бюджета по программам.

11. Предусмотренные в бюджете темпы инфляции, показанные в таблице 1, в отношении статей расходов, не связанных с окладами, были пересмотрены с учетом фактических показателей. Первоначальные прогнозы в отношении темпов инфляции в 1992 и 1993 годах, опубликованные в докладе от 18 декабря 1991 года о влиянии изменений обменных курсов и темпов инфляции (A/C.5/46/82) в двухгодичный период 1992-1993 годов были основаны на том предположении, что темпы инфляции за 1991 год сохранятся в 1992 и последующих годах. Во всех необходимых случаях в настоящем докладе рекомендуются новые показатели темпов инфляции. Эти предположения будут пересматриваться также в контексте окончательного доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 1992-1993 годов.

12. Исключения из общих показателей темпов инфляции делаются в тех случаях, когда стоимость определенных видов услуг или товаров отражает рост уровня цен темпами, которые существенно отличаются от общих темпов инфляции. Одним из наглядных примеров такого исключения является медицинское страхование сотрудников после завершения службы.

13. Хотя благоприятные обменные курсы по отношению к доллару США и более низкие темпы инфляции в своей совокупности дают сравнительно незначительное сокращение (200 000 долл. США) по статьям расходов, не связанных с должностями, по расходам на выплату окладов и общим расходам по персоналу имеет место увеличение на сумму порядка 3,9 млн. долл. США. Это объясняется тем, что сделанные в прошлом году прогнозы в отношении множителей корректива по месту службы (A/C.5/46/82) в большинстве случаев оказались меньше фактических показателей (см. таблицу 3).

14. В своем докладе о финансовых последствиях рекомендаций КМГС (A/C.5/47/37) Генеральный секретарь оценил финансовые последствия примерно в 3,6 млн. долл. США. Фактические расчеты дают 3,3 млн. долл. США, из которых 2,8 млн. долл. США относятся к общим расходам по персоналу. С учетом рекомендации, сделанной ККАБВ в его докладе A/47/7/Add.6, были исключены ассигнования на повышение чистых окладов и надбавки на представительские цели для заместителей и помощников Генерального секретаря. Поэтому по данной статье проведено лишь 2,8 млн. долл. США.

15. Общее увеличение ассигнований (22,7 млн. долл. США) по разделу 36 "Налогообложение персонала" связано главным образом i) с консолидацией шести пунктов корректива по месту службы в базовые оклады начиная с 1 марта 1992 года и ii) с ожидаемыми последствиями другой консолидации, на этот раз 6,9 пункта корректива по месту службы начиная с 1 марта 1993 года. Первый вопрос был утвержден Ассамблеей на ее сорок шестой сессии, а второй рассматривается на ее текущей сессии в пакете рекомендаций КМГС.

D. Корректировка нормативных расходов

16. Этот вид корректировки связан с двумя факторами, а именно с изменением фактических расходов по зарплате сотрудников в 1992 году по сравнению с предусмотренными в бюджете расходами на выплату окладов и с влиянием новых ставок общих расходов по персоналу, указанных в таблице 5 настоящего доклада. Испрашиваемые ассигнования на выплату окладов исчислены на основе фактических расходов по зарплате сотрудников за первые девять месяцев 1992 года. В некоторых случаях имелись данные за десять месяцев. Общее увеличение на сумму 24,1 млн. долл. США распределяется следующим образом:

	<u>В млн. долл. США</u>
a) Оклады	(0,7)
b) Изменения процентного показателя общих расходов по персоналу	21,8
c) Увеличение фактических показателей налогообложения персонала по сравнению с бюджетными	<u>3,0</u>
Итого	<u>24,1</u>

17. Необходимо отметить, что с учетом самых последних данных по разделу 27 отмечается сокращение примерно на 5,1 млн. долл. США, отражающее главным образом разницу в нормативных расходах на выплату заработной платы персоналу между Багдадом и Амманом. Согласно информации, представленной секретариатом Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) в Аммане, экономия средств по статьям, не связанным с персоналом на данном этапе, не прогнозируется.

18. Таким образом, в приведенной ниже таблице показаны исчисленные в миллионах долларов США совокупные последствия всех факторов, упомянутых выше в отношении окладов, общих расходов по персоналу и статей, не связанных с персоналом:

	<u>Последствия колебаний валютных курсов и инфляции</u>	<u>Рекомендации КМГС (сорок шестая и сорок седьмая сессии Генеральной Ассамблеи)</u>	<u>Корректировки нормативных расходов</u>	<u>Итого</u>
Оклады	3,6	-	(0,7)	2,9
Общие расходы по персоналу	0,3	2,8	21,0	24,9
Статьи, не связанные с персоналом	(0,2)	-	-	(0,2)
Налогообложение персонала	—	<u>22,7</u>	<u>3,0</u>	<u>25,7</u>
Итого	<u>3,7</u>	<u>25,5</u>	<u>24,1</u>	<u>53,3</u> /...

Е. Резюме

19. Общий объем пересмотренных валовых ассигнований по разделам сметы расходов, которая приводится в приложении II к настоящему докладу, можно представить в обобщенной форме следующим образом:

РАСХОДЫ

(В тыс. долл. США)

	Сметное увеличение (сокращение)					Итого	Пересмотренная смета
	Решения директивных органов	Другие изменения	Колебания валютных курсов	Корректировки с учетом инфляции	Корректировки нормативных расходов		
Скорректированные ассигнования	1 577,8	3 350,2	(7 724,1)	37 003,1	24 064,1	58 271,1	2 447 640,5
	0,1%	0,1%	(0,3%)	1,5%	1,0%	2,4%	

II. РАЗДЕЛЫ СМЕТЫ ПОСТУПЛЕНИЙ

Раздел 1. Поступления по плану налогообложения персонала
 (увеличение: 25 904 600 долл. США)

20. Увеличение поступлений по плану налогообложения персонала связано главным образом с включением с 1 марта 1992 года в базовый оклад сотрудников категории специалистов и выше шести пунктов множителя и запланированным включением с 1 марта 1993 года 6,9 пункта корректива по месту службы. Как и в случае с другими расходами по персоналу, валютные курсы, непредусмотренная инфляция и изменения в нормативах также являются важными факторами.

Раздел 2. Общие поступления (сокращение: 3 149 600 долл. США)

21. Чистое сокращение поступлений обусловлено в основном уменьшением рентных доходов, связанных со сметными поступлениями (2 678 400 долл. США) от аренды помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

22. В связи с подготовкой предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы были окончательно доработаны планы строительства дополнительных служебных помещений сметной стоимостью 6 млн. долл. США в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби. После рассмотрения доклада Генерального секретаря о помещениях Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (A/CN.1/R.1139) ККАБВ в своем письме от 11 июля 1991 года согласился с предложением Генерального секретаря заключить контракт на строительство четырех зданий в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, которое

/...

должно финансироваться за счет ссуды, предоставленной Фондом Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. ККАБВ утвердил предложение Генерального секретаря погасить ссуду за счет поступлений от аренды помещений в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, полученных от Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и других съемщиков помещений в Гигири. Согласно оценкам, Организация Объединенных Наций должна выплатить Фонду в области окружающей среды 6 390 000 долл. США, в том числе 390 000 долл. США в виде процентов, исчисленных по действующим процентным ставкам, и 6 млн. долл. США, составляющих сметную стоимость строительства. Поэтому сметные поступления в размере 5 083 093 долл. США, представляющие собой совокупную сумму средств, которые должна перечислить ЮНЕП в счет платы за аренду помещений (3 455 390 долл. США), и поступления от других съемщиков в Гигири (1 628 593 долл. США), в двухгодичном периоде 1992-1993 годов будут проведены не по этой статье, а по статье погашения ссуды, предоставленной Фондом в области окружающей среды. Оставшуюся часть ссуды (1 306 017 долл. США) также предполагается погасить за счет поступлений, которые планируется получить в 1994-1995 годах от сдачи в аренду помещений в Гигири.

23. Остальные сокращения по этой статье (471 200 долл. США) связаны с применением пересмотренных валютных курсов и действием инфляционных факторов.

Раздел 3. Услуги для общественности

(сокращение: 3 125 200 долл. США)

24. Сокращение чистых доходов на 3 125 200 долл. США обусловлено главным образом пересмотром объема валовых поступлений, которые предполагается получить от продажи филателистической продукции, в результате продолжающегося сужения круга традиционных покупателей филателистической продукции (2 773 600 долл. США). Сокращение доходов еще на 351 600 долл. США является следствием пересчета как сметы поступлений, так и сметы расходов по этой статье, произведенного в связи с применением пересмотренных валютных курсов и учетом инфляционных факторов.

РЕЗЮМЕ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ СМЕТЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

(В тыс. долл. США)

Таблица 2. Разделы сметы поступлений	Утвержденная смета поступлений	Увеличение (сокращение)	Пересмотренная смета поступлений
1. Поступления по плану налогообложения персонала	380 010,0	25 409,6	405 914,6
2. Общие поступления	62 444,8	(3 149,6)	59 295,2
3. Услуги для общественности	<u>6 842,5</u>	<u>(3 125,2)</u>	<u>3 717,3</u>
Итого, поступления	449 297,3	19 629,8	468 927,1

Увеличение в процентах

4,4

Таблица 3. Резюме	Ассигнования, утвержденная смета	Увеличение (сокращение)	Пересмотренная смета
Всего расходов (в валовом исчислении)	2 389 369,4	58 271,1	2 447 640,5
За вычетом всех поступлений	449 297,3	19 629,8	468 927,1
Чистые потребности	1 940 072,1	38 641,3	1 978 713,4

Увеличение в процентах

2,0

Таблица 1

ВАЛЮТНЫЕ КУРСЫ И СРЕДНИЕ ТЕМПЫ ИНФЛЯЦИИ С РАЗБИВКОЙ ПО МЕСТАМ СЛУЖБЫ

Место службы	Валютные курсы			Темпы инфляции		
	Предполагавшиеся на 1992-1993 годы при исчислении первоначальных ассигнований	Предполагаются в настоящем докладе об исполнении бюджета		Предполагавшиеся при исчислении первоначальных ассигнований 1992-1993 годы	Применительно к расходным статьям, не связанным с персоналом	
		1992 год	1993 год		1992 год	1993 год
Нью-Йорк (долл. США)	-	-	-	4,4	3,7	3,7
Женева (франки)	1,43	1,40	1,44	3,9	4,0	3,4
Вена (шиллинги)	11,20	10,95	11,30	3,3	3,9	3,6
Гаага (гульдены)	1,80	1,75	1,80	3,2	3,3	3,7
Бангкок (баты)	25,70	25,38	25,30	6,1	4,0	5,0
Сантьяго (песо)	365,00	357,92	375,00	18,1	15,1	15,6
Мехико (песо)	3 060,00	3 080,00	3 100,00	19,0	17,1	17,1
Аддис-Абеба (быры)	2,07	2,79	5,00	9,2	8,9	8,9
Найроби (шиллинги)	28,50	31,63	35,70	13,6	15,6	15,0
Багдад (динары)	0,31	0,31	0,31	9,9	9,9	9,9
Рим (лиры)	1 200,00	1 227,08	1 390,00	4,7	3,7	3,3
Кингстон (доллары)	19,50	22,29	22,00	20,0	76,5	30,0
Порт-оф-Спейн (доллары Тринидада и Тобаго)	4,25	4,25	4,25	10,8	7,9	7,7
Индия (Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане) (рупии)	25,70	27,98	28,80	4,4 <u>а/</u>	21,9	18,3 /...

Таблица 1 (продолжение)

Место службы	Валютные курсы			Темпы инфляции		
	Предполагавшиеся на 1992-1993 годы при исчислении первоначальных ассигнований	Предполагаются в настоящем докладе об исполнении бюджета		1992-1993 годы	Применительно к расходным статьям, не связанным с персоналом	
		1992 год	1993 год		1992 год	1993 год
Израиль (Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (шекели)	2,26	2,42	2,67	4,4 а/	9,7	9,7
Ливан (фунты)	900,00	1 634,00	1 870,00	4,4 а/	133,4	20,4
Иордания б/ (динары)	0,68	0,68	0,68	9,9	9,9	9,9
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ/Информационные центры Организации Объединенных Наций/Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев/Полевые операции с/	-	-	-	4,4	3,7	3,7

а/ В этом двухгодичном периоде расчет изменения уровней цен при платежах в местной валюте впервые производился с учетом колебаний валютных курсов и местных инфляционных факторов.

б/ Временное местонахождение секретариата ЭСКЗА.

с/ Чистые последствия инфляции и колебаний валютных курсов.

/...

Место службы	Предполагаются в 1992-1993 году при исполнении начальных ассигнований	Ежемесячные оперативные валютные курсы в 1992 году														
		год а/1992	год б/1993	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Женева	1,43	1,40	1,44	1,35	1,43	1,49	1,49	1,52	1,49	1,37	1,32	1,26	1,26	1,26	1,37	1,44
Вена	11,20	10,95	11,30	10,80	11,10	11,60	11,60	11,60	11,40	10,70	10,30	10,00	10,00	10,20	10,80	11,30
Гаага	1,80	1,75	1,80	1,70	1,80	1,85	1,86	1,86	1,82	1,73	1,67	1,59	1,59	1,61	1,73	1,80
Бангкок	25,70	25,38	25,30	25,30	25,30	25,30	25,60	25,60	25,60	25,30	25,30	25,30	25,30	25,30	25,30	25,30
Сантьяго	365,00	357,92	375,00	370,00	355,00	345,00	345,00	345,00	345,00	350,00	350,00	370,00	370,00	375,00	370,00	375,00
Мехико	3 060,00	3 080,00	3 100,00	3 060,00	3 060,00	3 060,00	3 060,00	3 060,00	3 060,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00
Аддис-Абеба	2,07	2,79	5,00	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	2,07	20,7	2,07	2,07	4,95	4,95	5,00
Найроби	28,50	31,63	35,70	28,50	28,50	29,10	30,20	30,20	31,50	32,10	32,10	32,85	34,40	34,40	34,40	35,70
Багдад	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31	0,31
Рим	1 209,00	1 227,08	1 390,00	1 180,00	1 210,00	1 245,00	1 245,00	1 245,00	1 210,00	1 170,00	1 120,00	1 070,00	1 310,00	1 310,00	1 330,00	1 390,00
Кингстон	19,50	22,39	22,00	20,50	21,50	21,50	24,50	24,50	23,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00
Порт-оф-Спейн	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25
Индия (Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане)	25,70	27,98	28,80	25,50	25,50	25,50	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80	28,80
Израиль (Организация Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия)	2,26	2,42	2,67	2,26	2,26	2,31	2,41	2,41	2,43	2,45	2,45	2,45	2,45	2,48	2,48	2,67
Ливан	900,00	1 634,00	1 870,00	879,00	879,00	1 040,00	1 180,00	1 540,00	1 600,00	1 670,00	1 870,00	2 380,00	2 600,00	2 600,00	2 100,00	1 870,00
Иордания	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68	0,68

а/ Средние показатели за январь-декабрь 1992 года.

б/ фактические оперативные курсы по состоянию на декабрь 1992 года.

Таблица 3

МНОЖИТЕЛИ КОРРЕКТИВОВ ПО МЕСТУ СЛУЖБЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К ПЕРСОНАЛУ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

Место службы	Предполагаются в				Изменение в процентах	ФАКТИЧЕСКИЕ МОМОМЕНТЫ КОРРЕКТИВА ПО МЕСТУ СЛУЖБЫ НА 1992 ГОД																			
	Первоначальные ассигнования		настоющим докладе об исполнении бюджета			Январь-Февраль				Март-Апрель				Июнь-Июль				Август-Сентябрь				Октябрь-Декабрь			
	1992 год	1993 год	1992 год	1993 год		а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/	а/	б/		
Нью-Йорк	147,3	151,2	147,5	152,5	0,5	153,6	153,6	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	145,0	151,6	151,6	
Женева	183,3	188,7	188,8	189,1	1,6	201,4	191,0	173,4	170,2	173,4	173,4	192,2	199,0	207,8	207,8	207,8	207,8	207,8	207,8	207,8	207,8	207,8	192,2	183,4	
Вена	160,4	163,6	166,0	166,9	2,8	173,0	168,0	153,0	153,0	155,4	155,4	170,2	176,2	181,2	181,2	181,2	181,2	181,2	181,2	181,2	181,2	181,2	177,8	161,8	
Гаага	154,5	157,6	159,9	159,2	2,3	169,8	163,0	150,6	149,8	149,8	152,8	160,0	165,0	173,0	173,0	173,0	173,0	173,0	173,0	173,0	173,0	173,0	171,0	154,4	
Бангкок	122,9	127,3	129,5	138,8	7,2	134,0	134,0	126,4	126,4	126,4	126,4	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	134,0	134,0	
Сантьяго	115,2	125,7	122,4	137,9	8,0	120,0	124,0	120,8	120,8	120,8	120,8	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	127,0	127,0	
Мехико	123,4	132,5	128,5	147,3	7,7	128,0	128,0	126,4	126,4	126,4	126,4	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	128,0	134,0	134,0	
Аддис-Абеба	143,3	155,3	142,0	153,0	(1,2)	148,0	148,0	139,5	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	141,0	
Найроби	113,4	124,8	113,5	124,9	0,1	118,0	118,0	111,4	111,4	111,4	111,4	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	112,0	116,0	116,0	
Ваггад	189,7	200,3	189,8	202,2	0,5	198,0	198,0	186,8	186,8	186,8	186,8	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	189,0	
Рим	156,0	160,4	158,0	145,4	(4,1)	163,8	160,4	154,8	154,8	154,8	154,8	163,8	163,8	170,6	178,8	148,2	146,2	146,2	146,2	146,2	146,2	146,2	140,6	140,6	
Кингстон	124,3	155,5	120,3	134,6	(8,4)	125,0	123,0	116,0	116,0	116,0	116,0	120,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	
Порт-оф-Спейн	122,7	131,7	124,4	134,0	1,6	128,0	128,0	120,8	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	128,0	128,0	
Индия (Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане)	108,9	112,3	118,6	130,8	12,7	114,0	114,0	120,8	120,8	120,8	120,8	120,8	120,8	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	117,0	122,0	122,0	
Израиль (Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия)	132,9	137,2	134,3	141,8	2,2	139,0	140,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	133,0	134,0	134,0	
Ливан	146,2	152,8	159,0	175,0	10,9	163,0	163,0	153,8	152,0	152,0	152,0	154,0	155,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	163,0	
Иордания	с/	с/	122,5	125,2	-	127,0	128,0	120,8	120,8	120,8	120,8	120,8	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	122,0	

а/ Средние показатели за январь-декабрь 1992 года.

б/ Прогноз составлен по результатам последних ежемесячных наблюдений в 1992 году.

с/ Соответствующих значений в первоначальных ассигнованиях не имеется.

Таблица 4

ОКЛАДЫ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изменения, выраженные в местной валюте

(В процентах)

Место службы		Первоначальные ассигнования 1992-1993 годы (Предыдущий год = 100)	Настоящий доклад об исполнении бюджета	Увеличение (Предыдущая шкала = 100)	
Нью-Йорк	1992 год	1,3	1,2	1 сентября	3,7
	1993 год	4,0	3,6	1 сентября	3,3
Женева	1992 год	3,0	4,1	1 января	4,1
	1993 год	4,0	3,2	1 января	3,2
Вена	1992 год	3,3	2,0	1 апреля	2,7
	1993 год	4,0	3,2	1 апреля	3,3
Гаага	1992 год	1,7	1,9	1 июля	3,8
	1993 год	2,0	3,5	1 июля	3,3
Бангкок	1992 год	0,8	0,6	1 ноября	3,6
	1993 год	4,6	3,8	1 ноября	4,5
Сантьяго	1992 год	15,2	9,8	1 июля	19,6
	1993 год	23,2	16,6	1 июля	14,2
Мехико	1992 год	15,2	16,0	1 марта	13,5
				1 августа	10,0
	1993 год	23,2	18,3	1 марта	7,7
			1 августа	7,7	
Аддис-Абеба	1992 год	2,0	6,1	1 июля	12,2
	1993 год	4,0	13,6	1 июля	14,8
Найроби	1992 год	10,2	10,3	1 апреля	13,7
	1993 год	13,6	13,5	1 апреля	13,5
Багдад	1992 год	8,0	8,0	1 января	8,0
	1993 год	8,0	10,0	1 января	10,0
Рим	1992 год	2,1	1,9	1 июня	3,2
	1993 год	4,2	3,1	1 июня	3,0

/...

Таблица 4 (продолжение)

Место службы		Первоначальные ассигнования 1992-1993 годы (Предыдущий год = 100)	Настоящий доклад об исполнении бюджета (100)	Увеличение (Предыдущая шкала = 100)	
Кингстон	1991 год а/	-	- б/	1 октября	12,0
	1992 год	18,8	44,6	1 июня	49,9
	1993 год	25,0	34,4	1 июня	27,0
Порт-оф-Спейн	1992 год	5,0	5,9	1 апреля	7,9
	1993 год	5,0	7,1	1 апреля	6,9
Иордания	1992 год	11,3	2,2	1 апреля	2,9
	1993 год	15,0	2,8	1 апреля	2,7

а/ Изменения в колонке настоящего доклада об исполнении бюджета, относящиеся к 1991 году, отражают последствия увеличений, произведенных ретроактивно.

б/ Действующие в 1992 и 1993 годах ставки рассчитаны с учетом последствий ретроактивных увеличений в 1991 году.

Таблица 5

ПРОЦЕНТНАЯ ДОЛЯ ОБЩИХ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ

Место службы	Реализованная процентная доля за 1990-1991 годы	Первоначальные ассигнования на 1992-1993 годы	С 1 января 1992 года по 30 сентября 1992 года	Предлагается в настоящем докладе об исполнении бюджета
Нью-Йорк	38,1	38,0	38,7*	39,7**
Женева	31,4	31,7	33,6	33,0
Вена	36,1	34,0	37,7	35,0
Гаага	27,5	27,6	26,6	26,6
Бангкок	44,8	43,9	46,6	46,6
Сантьяго	45,5	43,9	40,4	40,4
Мехико	48,7	43,3	37,3	37,3
Аддис-Абеба	67,2	59,0	67,5	67,5
Найроби	57,4	58,0	66,0	65,0
ЭСКЗА: Багдад и Амман	60,9	44,0	90,1	93,1
Рим	33,6	34,6	38,0	35,0
Кингстон	54,5	54,2	68,0	64,0
Порт-оф-Спейн	37,8	35,0	30,5	30,5
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением усло- вий перемирия	80,9	80,0	83,7	89,7 **
Группа военных наблю- дателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	90,3	80,0	103,8	109,8 **

/...

Таблица 5 (продолжение)

Место службы	Реализованная процентная доля за 1990-1991 годы	Первоначальные ассигнования на 1992-1993 годы	С 1 января 1992 года по 30 сентября 1992 года	Предлагается в настоящем докладе об исполнении бюджета
Полевые операции	109,2	108,9	95,4	95,4
Информационные центры Организации Объединенных Наций	45,1	44,7	43,4	43,4
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	62,6	54,0	69,0	69,0
Бейрут	66,4	65,4	68,3	68,3

* Октябрь

** 1993 год - только для отражения последствий рекомендаций КМГС.

Приложение I

Смета скорректированных ассигнований на 1992-1993 годы

(В тыс. долл. США)

Разделы сметы расходов	Утвержденные в резолюции 46/186	Сокращение на сумму неиспользованных остатков	Перенос ассигнований из одного раздела в другой (A/C.5/47/2 и Corr.1)	Скорректированные ассигнования
1. Общее формирование политики, руководство и координация	35 545,5	(288,6)	224,4	35 481,3
2. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	97 580,6	(1 355,6)	(4 760,7)	91 464,3
3. Политические вопросы и дела Совета Безопасности	15 822,8	(26,8)	(11 932,9)	3 863,1
4. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	12 486,3	(74,7)	(9 127,6)	3 284,0
5. Разоружение	13 264,4	(155,6)	(9 422,5)	3 686,3
6. Специальные политические вопросы, региональное сотрудничество, опека и деколонизация	9 499,1	(134,0)	(7 096,7)	2 268,4
7. Ликвидация апартеида	8 300,3	(65,4)	(6 018,3)	2 216,6
8. Международный Суд	17 606,5	(122,5)	-	17 484,0
9. Деятельность в области права	21 821,8	(123,5)	(15 951,0)	5 747,3
10. Морское право и вопросы океана	9 088,3	(55,5)	(6 611,8)	2 421,0
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество	19 047,0	(114,0)	(5 291,9)	13 641,1
12. Регулярная программа технического сотрудничества	42 285,9	(1 606,1)	-	40 679,8
13. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	54 828,1	(136,9)	(40 881,4)	13 809,8
14. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	27 482,7	(88,1)	(20 698,8)	6 695,8
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	90 477,1	(436,4)	-	90 040,7
16. Центр по международной торговле	17 916,2	-	-	17 916,2
17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	12 927,4	(183,8)	-	12 743,6
18. Центр по науке и технике в целях развития	4 851,0	(26,1)	(3 424,2)	1 400,7
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	11 500,5	(94,8)	-	11 405,7
				/...

Приложение I (продолжение)

Разделы сметы расходов	Утвержденные в резолюции 46/186	Сокращение на сумму не-использованных остатков	Перенос ассигнований из одного раздела в другой (А/С.5/47/2 и Corr.1)	Скорректированные ассигнования
20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	12 839,5	(98,6)	(9,418,6)	3 322,3
21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	13 898,8	(100,5)	669,5	14 467,8
22. Международный контроль над наркотическими средствами	13 651,4	(151,7)	-	13 499,7
23. Экономическая комиссия для Африки	74 959,3	(412,3)	-	74 547,0
24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	51 887,5	(282,5)	-	51 605,0
25. Европейская экономическая комиссия	41 242,9	(118,5)	-	41 124,4
26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	67 753,7	(382,7)	135,4	67 506,4
27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	50 660,6	(279,1)	-	50 381,5
28. Права человека	23 391,2	(94,0)	-	23 297,2
29. Защита беженцев и оказание им помощи	60 823,0	(51,9)	-	60 771,1
30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	7 824,6	(54,6)	(5 873,1)	1 896,9
31. Общественная информация	100 977,0	(606,0)	977,1	101 348,1
32. Обслуживание конференций	422 414,6	(858,4)	(318 948,7)	102 607,5
33. Администрация и управление	421 935,4	(3 461,8)	(316 879,8)	101 593,8
34. Специальные расходы	45 035,0	-	-	45 035,0
35. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	96 815,6	(1 302,9)	-	95 512,7
36. Налогообложение персонала	374 137,2	-	84,0	374 221,2
37. Департамент по политическим вопросам	-	-	43 159,7	43 159,7
38. Деятельность в области права	-	-	22 562,8	22 562,8
39. Департамент по экономическому и социальному развитию	-	-	80 741,7	80 741,7
40. Департамент по гуманитарным вопросам	-	-	9 318,2	9 318,2
41. Администрация и управление	-	-	634 599,7	634 599,7
Итого, разделы сметы расходов	2 402 578,8	(13 343,9)	134,5	2 389 369,4
Разделы сметы поступлений	449 213,3	-	84,0	449 297,3
ЧИСТЫЕ ПОТРЕБНОСТИ	1 953 365,5	(13 343,9)	50,5	1 940 072,1

Пересмотренная смета на двухгодичный период 1992-1993 годов с разбивкой по разделам и определяющим факторам

(В тыс. Долл. США)

Разделы сметы расходов	Смета дополнительных потребностей или сокращений							Пересмотренная смета (1+7) (8)
	Скорректированные ассигнования на 1992-1993 годы (1)	Решения директивных органов (2)	Другие изменения (3)	Колебания валютных курсов (4)	Корректировки с учетом инфляции (5)	Корректировки расходов на материн (6)	Совокупные потребности (2+3+4+5+6) (7)	
1. Общее формирование политики, руководство и координация операций по поддержанию мира и специальные миссии	35 481,3	-	(1 410,9)	53,0	(43,9)	210,6	(1 191,2)	34 290,1
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности	91 464,3	1 066,6	430,9	(3 014,6)	4 115,1	786,2	3 384,2	94 848,5
3. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	3 863,1	-	138,1	-	-	-	138,1	4 001,2
4. Политические вопросы, дела и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	3 284,0	-	(22,3)	-	-	-	(22,3)	3 261,7
5. Разоружение	3 686,3	-	891,2	-	-	-	891,2	4 577,5
6. Специальные политические вопросы, региональное сотрудничество, опека и деколонизация	2 268,4	-	583,1	-	-	-	583,1	2 851,5
7. Ликвидация апартеида	2 216,6	-	(85,7)	-	-	-	(85,7)	2 130,9
8. Международный Суд	17 484,0	-	624,8	183,9	45,7	146,6	1 001,0	18 485,0
9. Деятельность в области права	5 747,3	-	(404,7)	-	-	-	(404,7)	5 342,6
10. Морское право и вопросы океана	2 421,0	-	(108,1)	-	-	-	(108,1)	2 312,9
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество	13 641,1	-	156,5	(385,8)	(25,7)	94,9	(160,1)	13 481,0
12. Регулярная программа технического сотрудничества	40 679,8	-	-	(34,1)	(499,5)	-	(533,6)	40 146,2
13. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	13 809,8	-	(72,2)	-	-	-	(72,2)	13 737,6
14. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	6 695,8	-	90,5	-	-	-	90,5	6 786,3
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	90 040,7	-	-	606,4	430,6	1 436,3	2 473,3	92 514,0
16. Центр по международной торговле	17 916,2	-	-	-	573,6	-	573,6	18 489,8
17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и/или развитию	12 743,6	-	-	(1 086,7)	543,5	631,7	88,5	12 832,1
18. Центр по науке и технике в целях развития	1 400,7	-	2,0	-	-	-	2,0	1 402,7
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	11 405,7	-	-	(1 006,9)	708,7	760,3	462,1	11 867,8
20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	3 322,3	-	426,0	-	-	-	426,0	3 748,3
21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	14 467,8	-	-	80,5	105,1	(339,7)	(154,1)	14 313,7
22. Международный контроль над наркотическими средствами	13 499,7	-	-	89,2	81,4	(286,5)	(115,9)	13 383,8
23. Экономическая комиссия для Африки	74 547,0	-	-	(5 532,0)	(353,5)	3 360,4	(2 525,1)	72 021,9
24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	51 605,0	-	-	615,1	1 404,4	1 670,0	3 689,5	55 294,5
25. Европейская экономическая комиссия	41 124,4	-	-	269,22	328,9	787,3	1 385,4	42 509,8
26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	67 506,4	-	-	(212,8)	705,8	(655,8)	(162,8)	67 343,6
27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	50 381,5	-	17,4	-	(11,2)	(5 061,3)	(5 055,1)	45 326,4

Приложение II.а (продолжение)

Разделы сметы расходов	Скорректированные ассигнования на 1992-1993 годы (1)	Решения директивных органов (2)	Другие изменения (3)	Смета дополнительных потребностей или сокращений			Совокупные потребности (2+3+4+5+6) (7)	Пересмотренная смета (1+7) (8)
				Корректировки с учетом инфляции (4)	Корректировки по нормативам (5)	Корректировки по нормативам (6)		
28. Права человека	23 297,2	-	52,9	157,0	127,7	320,5	658,1	23 955,3
29. Защита беженцев и оказание им помощи	60 771,1	-	5,6	340,8	612,7	1 861,5	2 840,6	63 611,7
30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	1 896,9	-	113,7	-	-	-	113,7	2 010,6
31. Общественная информация	101 346,1	-	(17,4)	51,5	23,4	1 522,0	1 579,5	102 927,6
32. Обслуживание конференций	102 607,5	-	3 833,9	-	-	-	3 833,9	106 441,4
33. Администрация и управление	101 593,8	-	1 516,4	-	-	-	1 516,4	103 110,2
34. Специальные расходы	45 035,0	-	118,7	112,4	2 206,1	189,5	2 626,7	47 661,7
35. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	95 512,7	-	3 438,5	10,7	(111,7)	-	3 337,5	98 850,2
36. Налогообложение персонала	374 221,2	-	-	(468,2)	23 140,8	3 051,4	25 724,0	399 945,2
37. Департамент по политическим вопросам	43 159,7	511,2	(1 646,0)	14,1	107,1	589,0	(424,6)	42 735,1
38. Управление по правовым вопросам	22 562,8	-	512,8	(11,2)	148,2	302,1	951,9	23 514,7
39. Департамент по экономическому и социальному развитию	80 741,7	-	(467,7)	14,4	455,2	1 373,0	1 374,9	82 116,6
40. Департамент по гуманитарным вопросам	9 318,2	-	41,0	(127,7)	457,3	181,9	552,5	9 870,7
41. Администрация и управление	634 599,7	-	(5 408,8)	1 557,7	1 727,3	11 112,2	8 988,4	643 588,1
Итого, смета расходов (в валовом исчислении)	2 389 369,4	1 577,8	3 350,2	(7 724,1)	37 003,1	24 064,1	58 271,1	2 447 640,5

д/ В настоящем докладе никакой суммой, представляющей собой дополнительные потребности по разделу 17 в связи с предоставлением услуг по Устному переводу Комитету постоянных представителей ЮНП, не испрашивается до принятия в мае 1993 года Советом управляющих ЮНП решения по предлагаемому механизму распределения затрат между регулярным бюджетом и фондом в области окружающей среды. Генеральный секретарь представит Ассамблее доклад о фактических потребностях в 1992-1993 годах в контексте второго доклада об исполнении бюджета.

Приложение II.b

Пересмотренная смета на двухгодичный период 1992-1993 годов с разбивкой по местам службы и определяющим факторам

(в тыс. долл. США)

Место службы	Смета дополнительных потребностей или сокращений										Пересмотренная смета (1+7) (8)
	Скорректированные ассигнования на 1992-1993 годы (1)	Решения директивных органов (2)	Другие изменения (3)	Колебания валютных курсов (4)	Корректировки с учетом инфляции (5)	Корректировки нормативов (6)	Совокупные потребности (2+3+4+5+6) (7)				
Нью-Йорк	1 014 159,1	1 577,8	2 725,4	-	11 497,8	10 928,8	26 729,8	1 040 888,9			
Женева	655 854,6	-	-	4 038,6	9 745,8	14 220,8	28 005,2	683 859,8			
Вена	138 196,5	-	-	827,7	2 386,6	(3 975,5)	(761,2)	137,435,3			
Сантьяго	73 051,9	-	-	(129,4)	508,2	(525,4)	(146,6)	72 905,3			
Аддис-Абеба	153 030,8	-	-	(6 264,8)	798,4	3 442,7	(2 023,7)	151 007,1			
Багдад	66 451,6	-	-	-	219,3	(6 642,8)	(6 423,5)	60 028,1			
Найроби	30 534,2	-	-	(3 037,7)	1 640,8	1 944,4	547,5	31 081,7			
Бангкок	73 966,4	-	-	725,2	2 542,5	1 974,2	5 241,9	79 208,3			
Другие места службы	184 124,3	-	624,8	(3 883,7)	7 663,7	2 696,9	7 101,7	191 226,0			
Итого	<u>2 389 369,4</u>	<u>1 577,8</u>	<u>3 350,2</u>	<u>(7 724,1)</u>	<u>37 003,1</u>	<u>24 064,1</u>	<u>58 271,1</u>	<u>2 447 640,5</u>			

Приложение III.a

Смета дополнительных потребностей (или сокращений) с разбивкой по разделам и основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Разделы сметы расходов	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типо-графские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности		Общее увеличение
						материалы, мебель и оборудование	прочее	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	346,8	(45,7)	(7,6)	(25,4)	(1 432,3)	(4,0)	(23,0)	(1 191,2)
2. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	1 963,4	896,1	-	-	558,4	(33,7)	-	3 384,2
3. Политические вопросы и дела Совета Безопасности	270,9	58,5	(135,9)	0,9	(10,1)	(25,8)	(20,4)	138,1
4. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	(26,3)	12,8	3,5	(23,0)	(15,4)	2,0	24,1	(22,3)
5. Разоружение	763,0	(40,2)	(42,5)	-	19,3	229,5	(37,9)	891,2
6. Специальные политические вопросы; региональное сотрудничество, опека и деколонизация	(156,4)	148,0	(0,5)	-	11,6	(8,3)	588,7	583,1
7. Ликвидация апартеида ...	(124,5)	48,0	-	(5,0)	(4,3)	(8,5)	8,6	(85,7)
8. Международный Суд	955,1	1,5	4,5	0,3	28,1	11,5	-	1 001,0
9. Деятельность в области права	(63,6)	73,2	(442,0)	(28,2)	(11,5)	(16,5)	83,9	(404,7)
10. Морское право и вопросы океана	(114,0)	65,6	(19,7)	-	(46,2)	6,2	-	(108,1)
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество	19,6	(25,4)	(1,7)	(49,4)	(78,6)	(13,6)	(11,0)	(160,1)

Приложение III.a (продолжение)

Разделы сметы расходов	Оклады и общие расходы по персоналу		Путевые расходы	Типографские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Общее увеличение
	расходы	на							
12. Регулярная программа технического сотрудничества	-	-	-	-	-	-	-	(533,6)	(533,6)
13. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	3,7	55,0	(91,3)	16,0	(45,2)	(10,4)	-	-	(72,2)
14. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	43,6	44,6	(9,3)	0,1	11,2	0,3	-	-	90,5
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	2 426,7	11,7	6,2	-	16,4	12,3	-	-	2 473,3
16. Центр по международной торговле	-	-	-	-	-	-	-	573,6	573,6
17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	244,3	(17,0)	(1,4)	(11,8)	(71,2)	(54,4)	-	-	88,5
18. Центр по науке и технике в целях развития	92,0	(82,0)	(2,4)	(2,6)	(9,0)	6,0	-	-	2,0
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	539,8	(18,0)	(6,9)	(1,7)	(32,3)	(18,8)	-	-	462,1
20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	321,7	43,2	(12,5)	0,1	17,8	9,4	46,3	-	426,0
21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	(171,5)	12,9	1,4	-	0,4	1,9	0,8	-	(154,1)

Приложение III.a (продолжение)

Разделы сметы расходов	Оклады и общие расходы по персоналу		Путевые расходы	Типо-графские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Общие увеличение	
	расходы	расходы						личное	(сокращение)
22. Международный контроль над наркотическими средствами	(137,9)	15,0	3,5	-	0,2	3,3	-	(115,9)	
23. Экономическая комиссия для Африки	(2 505,6)	(7,5)	(0,6)	(6,8)	(18,1)	(11,3)	24,8	(2 525,1)	
24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	3 769,7	(10,5)	(3,4)	(4,6)	(41,5)	(20,2)	-	3 689,5	
25. Европейская экономическая комиссия	1 376,2	3,0	2,8	0,1	1,1	2,2	-	1 385,4	
26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	250,6	(49,0)	(7,9)	(25,4)	(238,0)	(87,9)	(5,2)	(162,8)	
27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	(5 054,7)	(0,4)	-	(0,2)	0,3	(0,1)	-	(5 055,1)	
28. Права человека	591,9	26,7	2,8	0,2	1,7	2,9	31,9	658,1	
29. Защита беженцев и оказание им помощи	2 840,6	-	-	-	-	-	-	2 840,6	
30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	(4,2)	35,5	-	-	(2,7)	(8,5)	93,6	113,7	
31. Общественная информация	1 814,7	(14,6)	(1,2)	(119,8)	(48,0)	(44,5)	(7,1)	1 579,5	
32. Обслуживание конференций	2 859,1	273,9	35,1	852,4	152,8	1 400,9	(1 740,3)	3 833,9	
33. Администрация и управление	768,5	21,9	26,5	983,8	(503,9)	(792,9)	1 012,5	1 516,4	
34. Специальные расходы	2 520,9	51,7	(0,1)	(0,7)	8,5	7,1	39,3	2 626,7	

Приложение III.a (продолжение)

Разделы сметы расходов	Оклады и общие расходы по персоналу		Путевые расходы	Типо-графские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Общие личные (сокращение)
	расходы	расходы							
35. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	-	-	-	-	-	-	-	3 337,5	3 337,5
36. Налогообложение персонала	25 724,0	-	-	-	-	-	-	-	25 724,0
37. Департамент по политическим вопросам	409,1	(271,4)	167,3	10,7	(9,2)	(192,9)	(538,2)	(424,6)	
38. Управление по правовым вопросам	627,2	(136,3)	449,1	27,8	53,4	17,7	(87,0)	951,9	
39. Департамент по экономическому и социальному развитию	1 342,5	(86,8)	111,1	35,1	23,0	(3,7)	(46,3)	1 374,9	
40. Департамент по гуманитарным вопросам	650,9	(28,2)	-	-	57,4	16,1	(143,7)	552,5	
41. Администрация и управление	11 333,5	(316,8)	(63,7)	(1 949,0)	(1 059,9)	(756,2)	1 800,5	8 988,4	
Итого, статьи расходов (в валовом исчислении) ...	56 511,3	749,0	(36,8)	(326,1)	(2 715,8)	(382,9)	4 472,4	58 271,1	

/...

Приложение III.б

Сметные дополнительные потребности или сокращения с разбивкой по местам службы и основным статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Место службы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Общее увеличение (сокращение)
Нью-Йорк	25 851,9	854,8	(39,7)	(281,8)	(2 427,0)	(223,4)	2 995,0	26 729,8
Женева	26 905,8	53,6	11,8	19,7	159,6	69,8	784,9	28 005,2
Вена	(2 038,6)	36,9	7,0	2,4	145,5	37,9	1 047,7	(761,2)
Сантьяго	377,7	(46,7)	(6,1)	(23,6)	(199,3)	(70,8)	(177,8)	(146,6)
Аддис-Абеба	(2 052,0)	(7,7)	(0,6)	(6,8)	(18,1)	(11,3)	72,8	(2 023,7)
Багдад	(6 421,4)	(0,3)	-	(0,2)	0,3	(0,1)	(1,8)	(6 423,5)
Найроби	1 335,7	(39,0)	(8,5)	(14,1)	(368,7)	(87,9)	(270,0)	547,5
Бангкок	5 287,6	(11,8)	(3,4)	(4,6)	(42,0)	(20,4)	36,5	5 241,9
Другие места службы	<u>7 264,6</u>	<u>(90,8)</u>	<u>2,7</u>	<u>(17,1)</u>	<u>33,9</u>	<u>(76,7)</u>	<u>(14,9)</u>	<u>7 101,7</u>
Итого	<u>56 511,3</u>	<u>749,0</u>	<u>(36,8)</u>	<u>(326,1)</u>	<u>(2 715,8)</u>	<u>(382,9)</u>	<u>4 472,4</u>	<u>58 271,1</u>